



Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben
 Opera finanziata con la partecipazione dell'Unione Europea attraverso il bilancio delle reti di trasporto transeuropee



AUSBAU EISENBAHNACHSE MÜNCHEN-VERONA

BRENNER BASISTUNNEL

Ausführungsplanung

POTENZIAMENTO ASSE FERROVIARIO MONACO-VERONA

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

Progettazione esecutiva

Baulos H81 – Bahnhof Franzensfeste

Lotto H81- Stazione Fortezza

Sub-Baulos	Sublotto
Verlängerung Fahrrad- und Fußgängerunterführung Riolstraße	Prolungamento sottovia ciclopedonale via Riol
Fachbereich	Settore
08- BAUSTELLENEINRICHTUNG UND DEPONIEBEREICH	08-LOGISTICA DI CANTIERE E DEPOSITI
Titel	Titolo
Allgemeiner Bericht zur Baustelleneinrichtung	Relazione generale di cantierizzazione

	Datum/data	Name/nome
Bearbeitet / Elaborato	28.02.2023	M. Baffa
Geprüft / Verificato	28.02.2023	A. Polli
Freigegeben Autorizzato		
Gesehen BBT Visto BBT		

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano
 Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck
 Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110
 Email: bbt@bbt-se.com • www.bbt-se.com

Projekt-kilometer / Progressiva di progetto	von / da bis / a bei / al	Bau-kilometer / Chilometro opera	von / da bis / a bei / al	Status Dokument / Stato documento
Staat Stato	Los Lotto	Einheit Unità	Nummer Numero	Dokumentenart Tipo Documento
02	H81	AF	002	Vertrag Contratto
				D1538
				Nummer Codice
				02090
				Revision Revisione
				02

Fachbereich: BAUSTELLEINRICHTUNG UND
DEPONIEBEREICH
Titel: Allgemeiner Bericht zur Baustelleneinrichtung

Settore: LOGISTICA DI CANTIERE E DEPOSITI
Titolo: Relazione Generale di cantierizzazione

Bearbeitungsstand Stato di elaborazione

Revision Revisione	Änderungen / Cambiamenti	Verantwortlicher Änderung Responsabile modifica	Datum Data
02	Revisione BBT	M. Baffa	28.02.2023
01	Recepimento istruttoria BBT	M. Baffa	04.12.2022
00	Erstversion Prima Versione	M. Baffa	30.09.2022

1	EINLEITUNG	
1	INTRODUZIONE	3
2	ZUSAMMENFASSENDE BERICHT	
2	RELAZIONE DI SINTESI	6
3	KONSTRUKTIONSPHASE	
3	FASI DI CANTIERIZZAZIONE	6
3.1	ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	
3.1	DESCRIZIONE GENERALE	6
3.2	KAMPFMITTELBESEITIGUNG	
3.2	BONIFICA ORDIGNI BELLICI.....	6
3.3	BESCHREIBUNG PHASEN DER BAUSTELLENEINRICHTUNG	
3.3	DESCRIZIONE FASI CANTIERIZZAZIONE.....	7
3.3.1	Phase 1: Baustelleneinrichtung	
3.3.1	Fase 1: Allestimento cantiere	7
3.3.2	Phase 2: Errichtung Bauprovisorien und Teilabbruch Straßenunterführung	
3.3.2	Fase 2: Realizzazione opere provvisoriale e demolizione parziale sottovia.....	7
3.3.3	Phase 3: Provisorische Umleitung der interferierenden Einbauten und Abschluss des Abbruchs der bestehenden Straßenunterführung	
3.3.3	Fase 3: Deviazione provvisoria sottoservizi interferenti e ultimazione demolizione sottovia esistente	9
3.3.4	Phase 4: Durchführung Stahlbetonarbeiten	
3.3.4	Fase 4: Realizzazione opere in c.a.	9
3.3.5	Phase 5: Errichtung Straßenpaket und Verlegung Einbauten	
3.3.5	Fase 5: Realizzazione pacchetto stradale e posa sottoservizi	10
3.3.6	Phase 6: Errichtung Beleuchtungsanlage und Einrichtung Außenflächen.	
3.3.6	Fase 6: Realizzazione impianto di illuminazione e sistemazioni esterne.....	11
3.3.7	Phase 7: Baustellenräumung.	
3.3.7	Fase 7: Smobilizzo cantiere.	11

Fachbereich: BAUSTELLENEINRICHTUNG UND
DEPONIEBEREICH
Titel: Allgemeiner Bericht zur Baustelleneinrichtung

Settore: LOGISTICA DI CANTIERE E DEPOSITI
Titolo: Relazione Generale di cantierizzazione

1 EINLEITUNG

Der Brenner Basistunnel ist mit einer Länge von knapp über 55 km das Kernelement des Eisenbahnkorridors München-Verona. Dieser ist gemäß der Entscheidung Nr. 884/2004/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 als TEN – Achse Nr. 1 Bestandteil der Eisenbahnverbindungen für Nord-Süd-Verkehre.

Das entsprechende Einreichprojekt wurde mit CIPE-Beschluss Nr. 71/2009 genehmigt.

Beim Bahnhof Franzensfeste, im Abschnitt zwischen dem Südportal des Brenner Basistunnels (im Folgenden BBT) und dem Nordportal des Schalderer Tunnels (viergleisiger Ausbau Franzensfeste - Verona - Los 1 Franzensfeste - Waidbruck), verläuft die neue HG/HL-Strecke oberirdisch.

In diesem Bereich sind laut Projekt eine Reihe von Nebenbauten zum Basistunnel vorgesehen, die darauf abzielen, die Konfiguration des Bahnhofs Franzensfeste zu verbessern und aufzuwerten, und zwar in Übereinstimmung mit den neuen Funktionen, die im genehmigten Einreichprojekt definiert und nachstehend beschrieben sind:

- Abfahrtsbahnhof für die Pustertaler Bahnlinie
- Durchgangsbahnhof für die neue HG/HL-Brennerlinie
- Verbindung zwischen der Bestandsstrecke und der neuen HG/HL-Brennerlinie
- Wartungsbahnhof für den Brenner Basistunnel
- Wartungsbahnhof eines Teils der Bestandsstrecke
- Notbahnhof am Südportal des Basistunnels.

Diese Bauwerke umfassen unter Anderem technische Funktionsgebäude, eine Zufahrtsstraße zum Rettungsplatz im Nahbereich des Portals, wasserbauliche Maßnahmen an den Wasserläufen

1 INTRODUZIONE

La Galleria di Base del Brennero si sviluppa per una lunghezza poco superiore ai 55 Km e costituisce la parte centrale del corridoio ferroviario Monaco di Baviera – Verona. Tale tratta è inserita nel collegamento ferroviario Nord-Sud denominato TEN – Asse n. 1 previsto dalla decisione n. 884/2004/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 29 aprile 2004.

Il relativo progetto definitivo è stato autorizzato con delibera CIPE 71/2009.

In corrispondenza della Stazione ferroviaria di Fortezza, nel tratto compreso tra l'imbocco sud del Galleria di Base del Brennero (nel seguito BBT) e l'imbocco nord della Galleria Scaleres (Quadruplicamento Fortezza-Verona - lotto 1 Fortezza-Ponte Gardena), la nuova linea ferroviaria AV/AC si sviluppa in esterno.

In quest'area il progetto prevede la costruzione di una serie di opere civili accessorie alla Galleria di Base volte potenziare e riqualificare la configurazione della stazione ferroviaria di Fortezza, in coerenza con le nuove funzioni definite nel progetto definitivo approvato e di seguito riportate:

- Stazione di partenza per la linea ferroviaria della Val Pusteria
- Stazione di transito per la nuova linea AV/AC del Brennero
- Collegamento tra la linea esistente e la nuova linea AV/AC del Brennero
- Stazione per la manutenzione della Galleria di Base del Brennero
- Stazione per la manutenzione di parte della linea esistente
- Stazione di emergenza situata al portale Sud della Galleria di Base.

Queste opere comprendono tra l'altro fabbricati tecnici di servizio, una viabilità di accesso all'area di soccorso in prossimità dell'imbocco, opere di sistemazione idraulica dei corsi d'acqua affluenti di destra del Fiume Isarco e

Fachbereich: BAUSTELLENEINRICHTUNG UND
DEPONIEBEREICH
Titel: **Allgemeiner Bericht zur Baustelleneinrichtung**

Settore: LOGISTICA DI CANTIERE E DEPOSITI
Titolo: **Relazione Generale di cantierizzazione**

rechts des Eisacks und Steinschlagschutzbauten, zur Minderung des geomorphologischen Risikos auf der neuen Bahnstrecke und im gesamten Bahnhofsbereich Franzensfeste.

opere di protezione contro la caduta massi, volte alla mitigazione del rischio geomorfologico sulla nuova linea ferroviaria e sull'intera area della stazione di Fortezza.

Ein Teil dieser Bauwerke interferiert mit den Arbeiten zur Errichtung der bahntechnischen Ausrüstung des Basistunnels und mit der Einrichtung der entsprechenden Baustellen am Bahnhof Franzensfeste bzw. dient der Vorbereitung dieser Arbeiten.

Parte di queste opere è interferente e/o propedeutica con i lavori per la realizzazione dell'attrezzaggio ferroviario del tunnel di base e con l'allestimento dei relativi cantieri presso la stazione di Fortezza.

Dieses ausführende Projekt betrifft die Verlängerung der Eisenbahnunterführung der alten Riol-Straße auf der Westseite, die die Gleisstränge des derzeitigen Bahnhofs Franzensfeste bei km 198 + 167 der Eisenbahnlinie Verona-Brenner unterquert.

Il presente progetto esecutivo ha ad oggetto il prolungamento del sottopasso ferroviario della vecchia strada Riol, sul lato ovest, che sottopassa il fascio binari della Stazione Fortezza attuale al km 198+167 della linea ferroviaria Verona-Brennero.

Die derzeitige Unterführung wird am Ende der Arbeiten dieses Teillos nicht mehr für Fahrzeuge geeignet sein und in Rad- und Fußgängerwege umgewandelt werden.

L'attuale sottopasso, al termine dei lavori del presente sublotto, non sarà più carrabile e verrà convertito a viabilità ciclopedonale.

Die Straßenverbindung zwischen der SS12 und der Riolstraße sowie dem Rettungsplatz der BBT wird durch die Bauwerke des Teilloses "Neue Zufahrtsstraße Riol" gewährleistet. Diese umfassen im Wesentlichen den Bau einer neuen befahrbaren Unterführung der Brenner Eisenbahnstrecke, die weiter südlich als die bestehende liegt.

Il collegamento carrabile tra la SS12 e la via Riol nonché con l'area di soccorso del BBT, sarà garantito mediante le opere del sublotto "Nuova viabilità di accesso Riol", che consistono essenzialmente nella realizzazione di una nuova viabilità, comprendente la costruzione di un nuovo sottoattraversamento carrabile della linea ferroviaria del Brennero, poco più a sud dell'esistente.

Die Arbeiten, die Gegenstand der Intervention sind, die in Übereinstimmung mit dem Bereich des Bahnhofs Franzensfeste durchgeführt werden sollen, umfassen den Abriss eines Teils der bestehenden Unterführung und den Bau einer neuen Kastenunterführung aus Stahlbeton. mit Innenabmessungen 4,60 x 4,30 m und Länge ca. 22 m, Bau von Ausgangsstützwänden in Stahlbeton. und der Bau der damit verbundenen Durchführbarkeit zur Verbindung mit der alten Riol-Straße im Osten (in dem bestehenden Unterführungsabschnitt, der beibehalten wird) und mit der neuen Riol-Straße im Westen, deren Errichtung vor Beginn der gegenständlichen Arbeiten vorgesehen ist.

Le opere oggetto dell'intervento, da eseguirsi in corrispondenza dell'areale della stazione di Fortezza, comprendono la demolizione di una parte del sottovia esistente, la realizzazione di un nuovo sottovia scatolare in c.a. di dimensioni interne 4.60 x 4.30 m e lunghezza 22 m circa, la realizzazione di muri di sostegno di uscita in c.a. e la realizzazione della relativa viabilità di raccordo con la vecchia strada Riol a est (nel tratto di sottovia esistente mantenuto) e con la nuova viabilità carrabile Riol a ovest, la cui realizzazione è prevista prima dell'inizio dei presenti lavori.

Die Gesamtlänge der neuen Rad- und Fußgängerüberführung beträgt ca. 55m. Der progressive Beginn des Eingriffs korrespondiert im Osten mit dem Ende der zu erhaltenden historischen Eisenbahnunterführung. Die progressiven nehmen am Ausgang der Verlängerung der Unterführung nach

La lunghezza complessiva della nuova viabilità ciclopedonale è di ca. 55 m. La progressiva di inizio intervento corrisponde, a est, con l'estremità del sottopasso ferroviario storico da mantenere. Le progressive sono crescenti in uscita dal prolungamento del sottopasso, in direzione ovest, e terminano in

Fachbereich: BAUSTELLENEINRICHTUNG UND
DEPONIEBEREICH

Titel: Allgemeiner Bericht zur Baustelleneinrichtung

Settore: LOGISTICA DI CANTIERE E DEPOSITI

Titolo: Relazione Generale di cantierizzazione

Westen zu und enden an der Kreuzung mit dem rechten
Rand der neuen Riol-Zufahrt.

corrispondenza del raccordo con il ciglio destro della
nuova viabilità carrabile Riol.

Fachbereich: BAUSTELLENEINRICHTUNG UND
DEPONIEBEREICH
Titel: Allgemeiner Bericht zur Baustelleneinrichtung

Settore: LOGISTICA DI CANTIERE E DEPOSITI
Titolo: Relazione Generale di cantierizzazione

2 ZUSAMMENFASSENDE BERICHT

Dieser Bericht beschreibt die Organisation der Baustelle und der temporären Installationen der Arbeiten, die Gegenstand der Ausschreibung sind. Die Funktionsbereiche und die entsprechenden Zugänge werden ebenso angegeben wie die zeitliche Gliederung der Verarbeitung und die Transportmethoden der Materialien, mit dem Ziel, maximale Sicherheit für die Arbeiter zu gewährleisten, die maximale Reduzierung des Einsatzes von Fahrzeugen und Materialien und die maximale Reduzierung von möglichen Auswirkungen auf die Umwelt.

Die Phasen der Baustelleneinrichtung werden gemäß einem zeitlichen Szenario festgelegt, das die Bauten des Subbauloses „Neue Zufahrtsstraße Riol“, einschließlich der neuen befahrbaren Straßenunterführung, als bereits errichtet betrachtet.

3 KONSTRUKTIONSPHASE

3.1 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Die Baustelleneinrichtung für die Arbeiten erfolgt in den folgenden Phasen:

Phase 1: Baustelleneinrichtung;

Phase 2: Errichtung Bauprovisorien und Teilabbruch Straßenunterführung;

Phase 3: Provisorische Umleitung der interferierenden Einbauten und Abschluss des Abbruchs der bestehenden Straßenunterführung;

Phase 4: Durchführung Stahlbetonarbeiten

Phase 5: Errichtung Straßenpaket und Verlegung Einbauten

Phase 6: Errichtung Beleuchtungsanlage und Einrichtung Außenflächen

Phase 7: Baustellenräumung.

3.2 KAMPFMITTELBESEITIGUNG

Im Rahmen des Sicherheits- und Koordinierungsplans erfolgte die vorgesehene Risikobewertung in Zusammenhang mit Kriegsrelikten bei der Durchführung der Baumaßnahmen.

2 RELAZIONE DI SINTESI

Nella presente relazione viene descritta l'organizzazione del cantiere e delle installazioni temporanee delle opere oggetto di appalto. Vengono indicate le aree funzionali e relativi accessi nonché l'articolazione temporale delle lavorazioni e le modalità di trasporto dei materiali, con l'obiettivo di garantire la massima sicurezza dei lavoratori, la massima riduzione dell'impiego di mezzi e materiali e la massima riduzione dei possibili impatti sull'ambiente.

Le fasi di cantierizzazione sono definite secondo uno scenario temporale che considera già realizzate le opere del sublotto "Nuova Viabilità rio Riol", compreso il nuovo Sottovia carrabile.

3 FASI DI CANTIERIZZAZIONE

3.1 DESCRIZIONE GENERALE

La cantierizzazione prevede le seguenti fasi:

Fase 1: Allestimento cantiere;

Fase 2: Realizzazione opere provvisoriale e demolizione parziale sottovia;

Fase 3: Deviazione provvisoria sottoservizi interferenti e ultimazione demolizione sottovia esistente;

Fase 4: Realizzazione opere in c.a.;

Fase 5: Realizzazione pacchetto stradale e posa sottoservizi

Fase 6: Realizzazione impianto di illuminazione e sistemazioni esterne

Fase 7: Smobilizzo cantiere.

3.2 BONIFICA ORDIGNI BELLICI

Nell'ambito del Piano di sicurezza e coordinamento è stata svolta la prevista valutazione del rischio bellico relativa alla realizzazione degli interventi di progetto.

Fachbereich: BAUSTELLENEINRICHTUNG UND
DEPONIEBEREICH
Titel: Allgemeiner Bericht zur Baustelleneinrichtung

Settore: LOGISTICA DI CANTIERE E DEPOSITI
Titolo: Relazione Generale di cantierizzazione

Bei der Risikobewertung in Bezug auf Kriegsrelikte in den zeitlich begrenzten oder mobilen Baustellen handelt es sich um eine Bewertung der Wahrscheinlichkeit, etwaige Kriegsrelikte vorzufinden, sowie des Schadensniveaus, den diese für Personen und Sachen verursachen können.

La valutazione del rischio bellico nei cantieri temporanei o mobili è la valutazione espressamente riferita alla probabilità di trovare un potenziale ordigno bellico e al potere di questo di creare danni a persone e cose.

Diese Bewertung wurde vorab auf der Grundlage einer historischen Analyse und daraufhin auf der Grundlage von spezifischen Untersuchungen mit Hilfe von Geräten, die im November 2022 durchgeführt wurden, gemacht.

Tale valutazione è stata svolta preliminarmente sulla base di un'analisi storico documentale e, successivamente, sulla base di specifiche indagini strumentali svolte nel mese di novembre 2022.

Auf der Grundlage der Ergebnisse dieser Untersuchungen mit Hilfe von Geräten wurde das Risiko in Zusammenhang mit Kriegsrelikten als annehmbares Risiko für das gesamte Projektgebiet erachtet.

Sulla base degli esiti delle indagini strumentali è stato valutato il rischio bellico come accettabile su tutta l'area di progetto.

3.3 BESCHREIBUNG PHASEN DER BAUSTELLENEINRICHTUNG

3.3 DESCRIZIONE FASI CANTIERIZZAZIONE

3.3.1 Phase 1: Baustelleneinrichtung

3.3.1 Fase 1: Allestimento cantiere

In dieser Phase nimmt der Auftragnehmer das Gelände in Besitz und organisiert die Hauptbaustelle, holt die erforderlichen Genehmigungen ein und bereitet das Gelände mit Umzäunungen, Strom-, Wasser- und Abwasseranschlüssen sowie den für die Baustelle erforderlichen Baracken vor.

In questa fase l'Appaltatore prende possesso dell'area e organizza il cantiere principale, prevedendo l'acquisizione delle necessarie autorizzazioni, e preparando l'area completa di recinzioni e predisponendo gli allacciamenti elettrici, idrici e fognari nonché i baraccamenti necessari per il cantiere.

Der Baustellenbereich wird rechts neben der Unterführung mit stabilisiertem Mischgut bebaut, um den Einsatz der Fahrzeuge sowohl für den Bau der Berliner als auch für den Abbruch eines Teils der Unterführung und der Seitenwände und den anschließenden Bau auf der Baustelle zu ermöglichen die Erweiterung nützlich für Enden des Durchgangs von Hochgeschwindigkeits-Hochgeschwindigkeitsstrecken.

Verrà realizzata l'area di cantiere alla destra del sottopasso con misto stabilizzato per consentire ai mezzi di operare sia per la realizzazione della Berlinese che per la demolizione di parte del sottopasso che dei muri d'ala e la successiva realizzazione in opera del prolungamento utile ai fini del passaggio linee AV/AC.

Jegliche Änderungen des gekennzeichneten Bereichs werden zwischen dem Auftragnehmer und dem RFI / BBT-Management vereinbart.

Eventuali modifiche dell'area individuata saranno concordate tra l'Impresa affidataria e la Dirigenza RFI/BBT.

3.3.2 Phase 2: Errichtung Bauprovisorien und Teilabbruch Straßenunterführung

3.3.2 Fase 2: Realizzazione opere provvisori e demolizione parziale sottovia

In dieser Phase errichtet der Auftragnehmer die Bauprovisorien zur Abstützung der Aushubarbeiten und

In questa fase l'Appaltatore procede alla realizzazione delle opere provvisori a sostegno degli scavi di

Fachbereich: BAUSTELLENEINRICHTUNG UND
DEPONIEBEREICH
Titel: **Allgemeiner Bericht zur Baustelleneinrichtung**

Settore: LOGISTICA DI CANTIERE E DEPOSITI
Titolo: **Relazione Generale di cantierizzazione**

führt anschließend den Teilabbruch des bestehenden Abschnitts der Straßenunterführung durch.

sbancamento ed alla successiva demolizione parziale del tratto di sottovia esistente.

Im Vorfeld muss der nahe der Bauarbeiten bestehende, aufgelassene Gleisabschnitt entfernt werden, der mit den provisorischen Arbeiten zur Unterstützung der Aushubarbeiten interferiert.

Preliminarmente deve essere rimosso il tratto di binario dismesso esistente prossimo ai lavori, ed interferente con le opere provvisorie di sostegno agli scavi.

Für die Abstützarbeiten der Baugrube sind parallel zur bestehenden Bahnstrecke Verona-Brenner in Berlin provisorische Mikropfähle geplant.

Per le opere di sostegno dello scavo, in direzione parallela alla linea ferroviaria Verona-Brennero esistente, si prevede una berlinese di micropali provvisionali.

Die wichtigsten Ausführungsphasen bei der Realisierung des Berliners sind:

Le principali fasi esecutive nella realizzazione della berlinese sono:

- 1) Positionierung der Bohrmaschine für Masten über der Unterführung;
- 2) Bohren des einzelnen Mikropfahls bis zur Projekttiefe mit dem geeignetsten System und der geeignetsten Ausrüstung für die Art des zu durchquerenden Bodens;
- 3) Einbau der Bewehrung;
- 4) Füllen des Pfahls durch Injektion mit hochfestem Zementmörtel oder einer Mischung;
- 5) 5) auf den Köpfen der Mikropfähle angebrachter Bordstein.

- 1) posizionamento della macchina perforatrice per pali al disopra del sottopasso;
- 2) perforazione del singolo micropalo fino alla profondità di progetto, con il sistema e l'attrezzatura più idonei al tipo di terreno da attraversare;
- 3) posa in opera dell'armatura;
- 4) riempimento del palo per iniezione con miscela o malta cementizia ad alta resistenza;
- 5) cordolo di coronamento realizzato sulle testate dei micropal.;

Nachdem die Ausführung aller Mikropfähle des Berliner Areals abgeschlossen ist, erfolgt der Aushub in deren Nähe. Die Ausgrabung erfolgt etappenweise im Wechsel mit dem Bau von Kontrastanlagen, wie im Projekt vorgesehen.

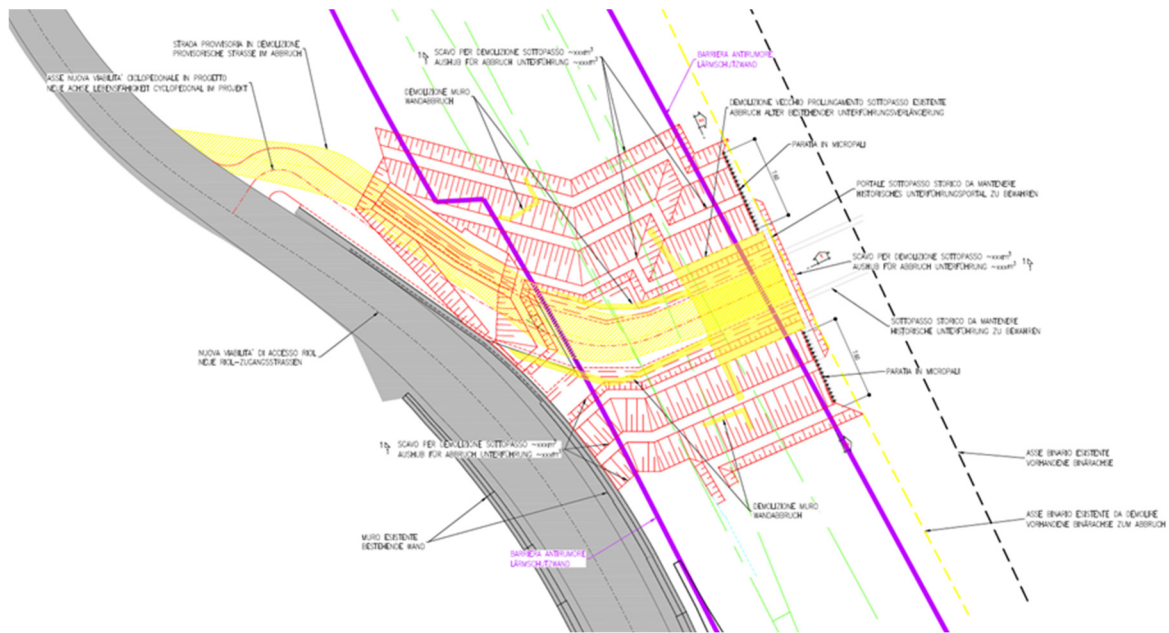
Una volta completata l'esecuzione di tutti i micropali costituenti la berlinese, si procede alla realizzazione dello scavo a ridosso degli stessi. Lo scavo procederà per fasi, alternandosi alla realizzazione di sistemi di contrasto, così come previsto in progetto.

Im Anschluss werden die Aushubarbeiten vertieft; gleichzeitig erfolgt der Abbruch mittels Abbruchhammer und der Abtransport der Erhöhungen der alten Verlängerung der bestehenden Unterführung (Abbruchlänge ca. 8 m) sowie der Steinmauern, die die Böschungen der derzeit befahrbaren alten Riold-Straße westlich der bestehenden Unterführung, begrenzen, zur Deponie und die Aushubarbeiten reguliert.

Successivamente si approfondiscono gli scavi di sbancamento e si provvede alla contestuale demolizione con un escavatore con martello demolitore e trasporto a discarica delle elevazioni del vecchio prolungamento del sottopasso esistente (lunghezza demolizione 8m circa), nonché dei muretti in pietrame di contenimento dei rilevati dell'attuale viabilità della vecchia strada Riold, ad ovest del sottopasso esistente e regolarizzazione dello scavo di sbancamento.

Fachbereich: BAUSTELLENEINRICHTUNG UND
DEPONIEBEREICH
Titel: Allgemeiner Bericht zur Baustelleneinrichtung

Settore: LOGISTICA DI CANTIERE E DEPOSITI
Titolo: Relazione Generale di cantierizzazione



3.3.3 Fase 3: Provisorische Umleitung der interferierenden Einbauten und Abschluss des Abbruchs der bestehenden Straßenunterführung

In dieser Phase führt der Auftragnehmer die provisorische Umleitung der in der bestehenden Straßenunterführung vorhandenen und mit der Errichtung der neuen Bauwerke interferierenden Einbauten durch.

Diese Arbeiten sind im Bericht zur Ermittlung von Interferenzen und im Bericht zur Lösung von Interferenzen, auf die an dieser Stelle verwiesen wird, detailliert beschrieben.

Demnach werden die Fundamente der bestehenden Straßenunterführung abgerissen.

3.3.4 Phase 4: Durchführung Stahlbetonarbeiten

In dieser Phase werden die Stahlbetonarbeiten durchgeführt. Insbesondere werden die neue Unterführung (Hohlkasten) und die Stützmauern aus Ortbeton errichtet.

Während dieser Phase müssen die Integrität und Funktionalität der provisorischen Umleitungen der Einbauten gewährleistet werden.

3.3.3 Fase 3: Deviazione provvisoria sottoservizi interferenti e ultimazione demolizione sottovia esistente

In questa fase l'Appaltatore procede alla deviazione provvisoria dei sottoservizi presenti nel sottovia esistente ed interferenti con la realizzazione delle nuove opere.

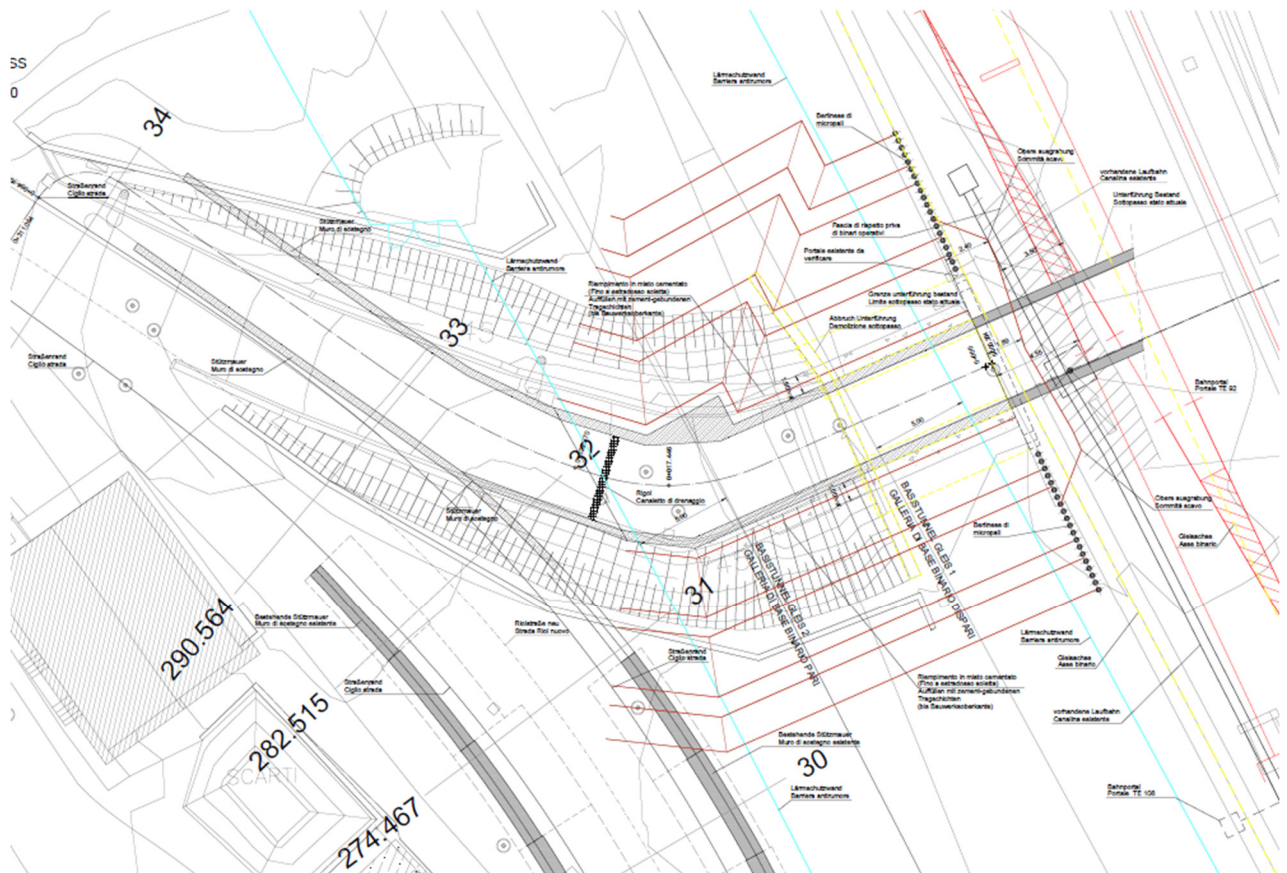
Tali interventi sono descritti nel dettaglio nella Relazione individuazione interferenze e Relazione risoluzione interferenze, alle quali si rimanda.

Si procede quindi alla demolizione delle fondazioni del sottovia esistente.

3.3.4 Fase 4: Realizzazione opere in c.a.

In tale fase vengono realizzate le opere in cemento armato. In particolare vengono realizzati il nuovo sottopasso scatolare e i muri di sostegno, entrambi gettati in opera.

Durante tale fase deve essere salvaguardata l'integrità e la funzionalità delle deviazioni provvisorie dei sottoservizi.



3.3.5 Phase 5: Errichtung Straßenpaket und Verlegung Einbauten

In dieser Phase wird das Straßenpaket errichtet und die Einbauten werden in ihrer endgültigen Position verlegt.

Der Straßenaufbau setzt sich gemäß den Mindestanforderungen (Technische Richtlinien der Autonomen Provinz Bozen) aus folgenden Schichten zusammen: Unterbau aus Korngemischen, bituminöse Tragschicht und bituminöse Verschleißschicht.

Diese Phase betrifft die gesamte Länge der Straßenunterführung, sowohl den neu zu errichtenden Abschnitt als auch den bestehenden.

3.3.5 Fase 5: Realizzazione pacchetto stradale e posa sottoservizi

In tale fase viene realizzato il pacchetto stradale e vengono posati i sottoservizi nella loro posizione definitiva.

La struttura stradale è composta rispettando i minimi di normativa (Direttive tecniche della Provincia Autonoma di Bolzano) dai seguenti strati: sottofondo in misto granulare, strato portante bituminoso e strato d'usura bituminoso.

Tale fase interessa il sottovia in tutta la sua lunghezza, sia il tratto di nuova realizzazione che il tratto esistente.

Fachbereich: BAUSTELLENEINRICHTUNG UND
DEPONIEBEREICH
Titel: **Allgemeiner Bericht zur Baustelleneinrichtung**

Settore: LOGISTICA DI CANTIERE E DEPOSITI
Titolo: **Relazione Generale di cantierizzazione**

3.3.6 Phase 6: Errichtung Beleuchtungsanlage und Einrichtung Außenflächen.

Diese Phase umfasst die Positionierung der zuvor entfernten Lichtmasten mit dem Anschluss an die neue Stromleitung, die Installation der neuen Beleuchtungskörper in der Unterführung.

Es werden weiters Auffüllungsarbeiten durchgeführt und die Außenflächen eingerichtet.

3.3.6 Fase 6: Realizzazione impianto di illuminazione e sistemazioni esterne.

In questa fase si prevede il posizionamento dei pali di illuminazione precedentemente rimossi con il collegamento alla nuova linea di alimentazione, installazione dei nuovi apparecchi illuminanti all'interno del sottopasso.

Vengono inoltre eseguiti i ritombamenti e le sistemazioni esterne.

3.3.7 Phase 7: Baustellenräumung.

In dieser Phase wird die Baustelleneinrichtung entfernt.

3.3.7 Fase 7: Smobilizzo cantiere.

In questa fase vengono rimossi gli apprestamenti di cantiere.

Anhänge:

Dok 1 – Standort von Baustellen, Straßen und Zufahrten, Zwischenlagerflächen
Dok. 2 - Bauphasen A
Dok. 3 - Bauphasen B
Dok. 4 - Bauphasen C
Dok. 5 – Bauphasen D

Allegati:

Tav. 1 - Localizzazione dei cantieri, viabilità e accessi, aree di deposito temporaneo
Tav. 2 - Fasi costruttive A
Tav. 3 - Fasi costruttive B
Tav. 4 - Fasi costruttive C
Tav. 5 - Fasi costruttive D